

FESTOOL

REVISTA.

EDICIÓN PARA PINTORES.

#10

OTOÑO 2021



**EL FUTURO
ESTÁ AL CAER.**
LO QUE MUEVE A LAS
PRÓXIMAS GENERACIONES.



NEXT GENERATION

ENFOQUE UN OBJETIVO, MÚLTIPLES CAMINOS: LA NUEVA GENERACIÓN DE PINTORES PIDE LA PALABRA ⁰⁴
HERRAMIENTAS LIBRE DE POLVO Y SIN CABLES: LOS ASPIRADORES A BATERÍA COMPACTOS CTC MINI/MIDI Y CTC SYS ¹²
DEDICACIÓN LA EMPRESA DE PINTURA TINTELIJN ES DIFERENTE Y POR ESO HOY EN DÍA ES TENDENCIA ³⁰
HERRAMIENTAS DOBLE POTENCIA DE BATERÍA: LA NUEVA KAPEX KSC 60 LO DA TODO INCLUSO SIN CONEXIÓN A LA RED ⁴⁰
UN VISTAZO POR DENTRO EXCELENCIA SIN CONCESIONES: POR QUÉ FESTOOL NUNCA DEJA NADA AL AZAR. ⁴⁸

EDITORIAL

Estimados lectores:

El futuro está lleno de colores, y la pintura está ayudando a conseguirlo. Lo más importante es lo que se hace con ella.

Hemos visitado a una **nueva generación** de jóvenes pintores en **Bélgica y Alemania**, que están demostrando lo difícil y variado que puede ser este oficio. Van en direcciones completamente diferentes, dando forma al futuro con sus manos pero su éxito es la prueba de que van por el buen camino.

Les une el entusiasmo por su oficio y una debilidad por las mejores herramientas, que se perfeccionan también con cada generación. Eso se aplica a nuestros nuevos **aspiradores a batería CTC MINI/MIDI y CTC SYS**, que permiten trabajar libre de polvo con un sistema a batería, sin cable alguno. También el nuevo **riel de guía**, que inventamos hace ya 60 años, no ha parado de evolucionar para hacer el trabajo aún más fácil. Y, como las tareas de un pintor son cada día más amplias y variadas, le recomendamos echar un vistazo también a nuestra nueva **sierra ingletadora a batería KAPEX KSC 60**.

Le contamos esto y muchas otras historias inspiradoras en la décima entrega de nuestra revista. Una pequeña edición de aniversario que esperamos que le deje con ganas de más.

¡Esperamos que la disfrute!

Atentamente,



André Mhaldinec
Director Comercial

ÍNDICE

#10

03

04

Enfoque NEXT GENERATION

Creatividad, progresión y trabajo colectivo: Los jóvenes pintores tienen el futuro en sus manos.

12

Herramientas FUERA ATADURAS

Trabaje libre polvo con un sistema a batería con los nuevos aspiradores a batería CTC MINI/MIDI y CTC SYS.

18

Proyectos & Trabajos VALOR A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Viaje por el tiempo con Manfred Schuler de la empresa Leibbrand, dedicada a renovar entramados de madera.

22

Herramientas UN GUIADO PERFECTO

Con el nuevo riel de guía FS/2-KP puede obtener resultados precisos en cualquier posición.

28

Soluciones PRECISIÓN EN VEZ DE APROXIMACIÓN

Cómo cortar una puerta con la máxima precisión usando la herramienta adecuada, paso a paso.

30

Dedicación TINTELIJN

Una empresa de pintura belga basada en métodos ecológicos e impulsada por el entusiasmo colectivo.

38

Colores & Superficies FASCINANTE

La empresa Tintelijn, de Gante, cubre un amplio espectro y ofrece resultados sorprendentes.

40

Herramientas CORTE SIN CABLES

La nueva sierra ingletadora KAPEX KSC 60 permite obtener cortes precisos con la máxima potencia.

46

Soluciones CORTE DE PARQUÉ

Valiosos consejos y trucos para convertir el corte de parquet en una tarea fácil.

48

Un vistazo por dentro 3:0

Nos hemos puesto las pilas por partida triple para que nuestros clientes no tengan problemas en su trabajo.

54

Herramienta recomendada INTERFACE-PAD

El nuevo Interface-Pad supersuave para la lijadora de paredes y techos PLANEX LHS 2 225.

55

Impreso

12



18



22



48



NEXT GENERATION

La pintura es un oficio con tradición. Siempre se ha beneficiado de la llegada de profesionales jóvenes que posiblemente no lo hagan todo mejor, pero a menudo adoptan nuevos enfoques. Nos hemos dado un paseo por Bélgica y Alemania para comprobar qué inquieta y qué estimula a las próximas generaciones.

Texto: **Ralf Christofori** | Fotografía: **Thomas Baumann, Simon-Paul Schempershofe, Anneke D'Hollander, WorldSkills Germany / Anja Jungnickel & Frank Erpinar**



GENT

51° 3' N | 3° 43' E



STUTT GART

48° 47' N | 9° 11' E



DREIEICH

50° 1' N | 8° 42' E

Colectividad.

Una forma de colaboración con futuro.

06

Sostenible, ecológico, colectivo: Cuando el pintor diplomado Jan Van de Gracht fundó hace 32 años la empresa Tintelijn en la ciudad belga de Gante, iba por delante de su tiempo en muchos aspectos. El pequeño taller de pintura se convirtió en una empresa de construcción de buen tamaño, y el negocio individual en una comunidad en la que empleados de diferentes oficios participan directamente en la empresa. «Carecemos de estructura jerárquica entre los trabajadores; la colaboración entre yeseros, pintores y carpinteros nos enseña a respetar el trabajo de los demás», explica Bram Klüssendorf, miembro de Tintelijn desde 2001.

«Cada uno de nosotros asume la responsabilidad en nombre de todo el negocio y resulta muy satisfactorio comprobar lo mucho que crecen nuestros trabajadores de esta manera», cuenta satisfecho Jan Van de Gracht. Efectivamente, toda la empresa ha ido creciendo al mismo tiempo que sus aspiraciones, y la reputación de Tintelijn como especialista en construcción ecológica hace tiempo que ha cruzado los límites de la ciudad. «A la larga, todo lo que hacemos está íntimamente relacionado con cómo queremos vivir y trabajar tanto nosotros como las próximas generaciones», destaca Bram Klüssendorf. «Nuestro modelo colaborativo parte de la premisa de que juntos logramos más de lo que puede conseguir uno por sí solo. Todos aquellos que estén dispuestos a aprender de nuestra hermosa labor artesanal podrán encontrar un excelente futuro en la construcción ecológica». En estas condiciones, ¿A quién no le gustaría pertenecer a la siguiente generación?

En este número de la revista encontrará más información sobre el secreto del éxito de la empresa de pintura Tintelijn.

» Artículo en página 30



**«CADA UNO DE NOSOTROS
ASUME LA RESPONSABILIDAD
EN NOMBRE DE TODO EL
NEGOCIO Y RESULTA MUY
SATISFACTORIO COMPROBAR
LO MUCHO QUE CRECEN
NUESTROS TRABAJADORES
DE ESTA MANERA».**

Jan Van de Gracht

→ **Mano a mano: En Tintelijn, pintores y carpinteros forman parte de un colectivo cooperativo que incluye a distintos gremios.**

↓ **Usando la cabeza y las manos: Los empleados saben qué es lo que cuenta: Un trabajo excelente y una herramienta extraordinaria.**





TINTELIJN

GANTE (BÉLGICA)

- > Status: Colectivo ecologista pionero
- > Desde: 1989
- > Empleados: 25 aprox.
- > Perfil: Tienda y taller para trabajos de pintura, estucado, carpintería, revestimientos de suelos y construcciones interiores



STITZ MALER + RAUM AUSSTATTER
STUTT GART, ALEMANIA

- > Status: Empresa familiar de tercera generación
- > Desde: 1948
- > Empleados: 12
- > Perfil: Trabajos de pintura, construcción en seco, pintura de fachadas, aislamiento térmico, papel pintado, pavimentación, decoración de ventanas y tapicería

↑ **Nuevos impulsos: Tobias Stitz, maestro pintor y barnizador, dirige la empresa y el moderno taller hacia el futuro.**

↓ **Buen asesoramiento: Sandra Stitz, diseñadora de interiores de profesión, asesora a los clientes, y el padre presta ayuda activa a sus hijos en todo momento.**





«EN NUESTRA EMPRESA, LA TRADICIÓN Y LA INNOVACIÓN, EL ASESORAMIENTO Y LA PUESTA EN PRÁCTICA VAN DE LA MANO. Y ESO REPRESENTA UNA VENTAJA ENORME PARA NOSOTROS Y, SOBRE TODO, PARA NUESTROS CLIENTES».

Sandra y Tobias Stitz

Progresión.

Cuidar de la tradición emprendiendo nuevos caminos.

El éxito de un cambio generacional en una empresa familiar se consigue cuando el propietario se limita a entregar el bastón de mando, desear buena suerte a la nueva generación y dejar que haga las cosas a su manera. Y exactamente así es como se entiende el cambio generacional en la empresa Stitz Maler + Raumaustatter de Stuttgart-Heumaden. Max Stitz fundó esta empresa de pintura en 1948 y la dirigió con éxito durante cuarenta años antes de ceder la responsabilidad a su hijo Herbert. Veinte años más tarde, fue él quien entregó el testigo a sus hijos Tobias y Sandra: «Mi padre me dio carta blanca», recuerda Herbert Stitz, «y para mí es igual de importante que la siguiente generación haga las cosas a su manera».

Las condiciones para ello no podían ser mejores: Tobias Stitz, en su papel de maestro pintor y barnizador, siguió los pasos del padre. Por su parte, Sandra Stitz, diseñadora de interiores de profesión, amplía el ámbito de negocio en un terreno en el que su madre Barbara ya había empezado a trabajar. Los dos jóvenes aportan nuevas ideas y definen nuevos objetivos, y la empresa invierte en proyectos que se convierten en realidades a no tardar, como se aprecia inmediatamente en el nuevo edificio de dos plantas que, al lado del moderno taller, acoge una tienda con sala de exposición. «En nuestra empresa, la tradición y la innovación, el asesoramiento y la puesta en práctica van de la mano. Y eso representa una ventaja enorme para nosotros y, sobre todo, para nuestros clientes», explican Sandra y Tobias Stitz. Así, entre los dos conducen la empresa heredada directamente hacia el futuro, con la mochila cargada de conocimientos, habilidades y capacidad de asesoramiento.

JESSICA JÖRGES

DREIEICH, ALEMANIA

- › Status: La mejor pintora de Alemania (2018)
- › Desde 2016: Oficial / Desde finales de 2020: Maestra
- › Seguidores: 4500 (Instagram)
- › Lema: ¡Los colores de tu vida dependen de ti!



↑ **Con ganas de competir:** Jessica Jörges participa en el campeonato mundial de oficios de Kazán con el equipo WorldSkills Germany.

← **Habilidad demostrada:** La joven pintora supera con la máxima concentración y exactitud la exigente prueba del WorldSkills 2019.

«LA PINTURA ES EL OFICIO DE MIS SUEÑOS. TIENE TODO LO QUE BUSCO: CREATIVIDAD, ESFUERZO, EMOCIÓN Y DESAFÍO, A VECES DIVERSIÓN, A VECES MONOTONÍA».

Jessica Jörges

Creatividad.

Por un futuro lleno de colores.

El entusiasmo de Jessica Jörges resulta arrollador. Cuando habla de su itinerario por el oficio de pintora, su pasión se vuelve contagiosa. «Después del bachillerato, estaba empeñada en ir a la universidad, como todo el mundo», cuenta la joven de 23 años, «pero pronto me di cuenta de que no era lo mío». Así que en 2016 decidió cursar una formación en pintura, concretamente en la empresa de su padre Jürgen Jörges. En 2018 concluyó la formación como primera de su promoción, y ese mismo año ganó el premio al mejor pintor. En el gremio reinaba la incredulidad: «¡El mejor pintor de Alemania es una mujer!» En los WorldSkills 2019, celebrados en Kazán, se mide con los mejores pintores de 22 países y obtiene el 5.º puesto.

Es la mejor prueba de la medida de su ambición. ¿Qué es lo que la mueve? «Mi tendencia al perfeccionismo, junto con una buena porción de autocrítica, que me hace mantener siempre los pies en el suelo», afirma Jessica Jörges. Pero mucho más importante aún es el hecho que lo hace todo con placer y pasión, motivación y ganas de aprender: «La pintura es el oficio de mis sueños. Tiene todo lo que busco: creatividad, esfuerzo, emoción y desafío, a veces diversión, a veces monotonía». Ese es el día a día de la joven pintora. Y así lo cuenta Jessica Jörges en Instagram y en su blog «Bunte Zukunft» («Futuro de colores»), con el que busca compartir su entusiasmo, especialmente con los jóvenes y los nuevos profesionales.

A finales de 2020, alcanzó una meta importante, ahora es maestra pintora. Pero sigue trabajando en Maler Schmidt GmbH, la empresa que posee su padre en la población de Dreieich. Allí puede y quiere aprender todavía muchas cosas y acumular experiencias de camino al futuro. Un futuro que todavía está por definir. De Jessica Jörges se puede esperar cualquier cosa. Así lo expresa su lema, que quiere compartir con todos sus compañeros y compañeras de profesión: «¡Los colores de tu vida dependen de ti!»

Ahora ya es «demasiado mayor» para participar en los próximos WorldSkills en 2022, pero se lo toma con filosofía. Ya le desea suerte desde ahora al equipo alemán que participará en la edición de Shanghái, donde Festool volverá a apoyar a los jóvenes profesionales.

Si quiere conocer más historias del mundo de la pintura que emocionan a nuestros clientes, puede consultarlas en nuestro blog:
» www.festool.es/blog

CAMPEONATO EUROPEO Y MUNDIAL DE OFICIOS

Cada dos años, aprendices y jóvenes profesionales de todas las partes del mundo saltan a la palestra en el concurso internacional que se celebra alternadamente en las modalidades WorldSkills (campeonato mundial de oficios) y EuroSkills (campeonato europeo). Antes de ello, los participantes se preseleccionan a nivel nacional.

22 – 25

La participación en el WorldSkills está reservada a menores de 23 años, y en el EuroSkills, a menores de 26.

1350 / 63

La competencia es feroz, en los WorldSkills 2019 de Kazán participaron unos 1.350 concursantes de 63 países, y en los EuroSkills 2021 de Graz eran unos 400, procedentes de 31 países.

1950

El concurso internacional de oficios se celebró entre 1950 y 1957 en Madrid, luego en toda Europa y, a partir de 1969, en sedes de todo el mundo. Desde 1999, los WorldSkills se celebran cada dos años, y desde 2008 se alternan con los EuroSkills.

WORLDSKILLS 2022

Shanghái
12. – 17.10.2022

EUROSKILLS 2023

San Petersburgo
16. – 20.08.2023

Desde hace casi 100 años en Festool, la pasión por las herramientas eléctricas de alta calidad se ha mantenido intacta. Y con la misma pasión apoyamos a los nuevos profesionales, por ejemplo en los WorldSkills y los EuroSkills desde 2002.



FUERA ATADURAS

Para trabajar con la máxima independencia y movilidad posibles, la mejor opción son las soluciones a batería. Con los nuevos aspiradores a batería CTC MINI y MIDI o CTC SYS, es posible trabajar con un sistema a batería completamente libre de polvo. Sin cables. ¡Fuera ataduras!

Texto: **Melissa Berger** | Fotografía: **Simon-Paul Schempershofe, Torben Jäger, Thomas Baumann**



A batería y libre de polvo.

Potencia de aspiración sin ataduras.

14

Trabajar en su taller o en la obra sin polvo y de forma saludable está en sus manos. Nosotros nos esforzamos constantemente para brindarle esa posibilidad. La variedad de aspiradores Festool es inmensa. Y todos ellos cumplen con su cometido a la perfección: Proteger su salud. De potencia van sobrados. Lo importante es la aplicación para la que se requiere un sistema de aspiración óptimo. Por eso, en el sistema Festool hay un aspirador apropiado para cada uso.

A partir de 2022, las aplicaciones a batería de uso móvil darán la bienvenida a tres excelentes y nuevas incorporaciones, los compactos CTC MINI/MIDI y el aspirador Systainer CTC SYS. Estos nuevos aspiradores a batería permiten trabajar libre de polvo con un sistema a batería y ofrecen la máxima movilidad y flexibilidad tanto en obras como en aplicaciones de montaje.

Para llevar colgado al hombro: El aspirador a batería en formato Systainer

El aspirador a batería en formato Systainer CTC SYS se puede llevar colgado al hombro al trabajar, en el andamio o incluso en una escalera. Para trabajos de mantenimiento o de menor envergadura, el nuevo aspirador a batería es la primera opción. Por ejemplo, si tiene que echar una mano brevemente con una herramienta a batería o limpiar la obra al finalizar la jornada, el CTC SYS le permite hacerlo de forma rápida y sencilla, sin depender de cables y sin tener que perder tiempo buscando un enchufe. Sin tener que perder tiempo buscando un enchufe ni molestarse en recoger cables.



RECORTE DE PUERTAS

Con el sistema a batería CTC SYS con dos baterías Li-High Power Compact de 4,0 Ah y la TSC 55 K es posible cortar libre de polvo hasta 20 puertas de 86 cm de ancho.

CTC SYS



EL PRIMER ASPIRADOR A BATERÍA EN FORMATO SYSTAINER. DISPONIBLE A PARTIR DE FEBRERO DE 2022

- > **Potencia equiparable a la de un aspirador con cable.** Ideal para realizar tareas de mantenimiento o que generen pequeñas cantidades de polvo. Plena potencia sin alimentación de red gracias a las dos baterías Li-HighPower Compact de 4,0 Ah.
 - > **Movilidad e independencia.** Para trabajar sin polvo y sin cables incluso en rincones de difícil acceso, subido a una escalera o en un andamio, y conectado cómodamente mediante tecnología Bluetooth®.
 - > **Potencia de aspiración regulable en tres niveles.** Es posible ajustar el nivel adecuado de aspiración para cada aplicación, lo que contribuye a prolongar la autonomía de la batería.
 - > **Máxima flexibilidad y limpieza.** Se puede llevar fácilmente al hombro gracias a su correa de transporte y se integra perfectamente en las equipaciones para vehículos bott.
-
- > Volumen de depósito: **4,5 l**
 - > Peso: **7,6 kg (sin baterías)**
 - > Funcionamiento a batería: **2 x 18 V (4,0 Ah)**

MÁS INFORMACIÓN

Compruebe en nuestra página web cómo puede trabajar con total independencia de la red eléctrica y libre de polvo con el CTC SYS:
> www.festool.es/aspiradores-a-bateria



PARA TRABAJOS DE MAN-
TENIMIENTO O DE MENOR
ENVERGADURA, EL NUEVO
ASPIRADOR A BATERÍA
ES LA PRIMERA OPCIÓN.
ESTO SIGNIFICA QUE
PODRÁ TRABAJAR COM-
PLETAMENTE SIN CABLES
Y LIBRE DE POLVO.





LOS NUEVOS ASPIRADORES
A BATERÍA CTC MINI/MIDI
ESTÁN PERFECTAMENTE
ADAPTADOS AL SISTEMA
A BATERÍA DE FESTOOL
Y DESTACAN POR SU
COMPACTA POTENCIA DE
ASPIRACIÓN Y LA TOTAL
INDEPENDENCIA DE LOS
ENCHUFES.



Sin polvo, con clase.

Los nuevos aspiradores compactos a batería.

Más movilidad, imposible. Su diseño compacto y el peso reducido hacen de ellos los aliados perfectos con total independencia de los enchufes. Nuestros CTC MINI/MIDI tienen una potencia equiparable a la de los aspiradores con cable gracias a la potente turbina de 36 V con dos baterías de 18 V. En función de la aplicación, la potencia de aspiración se puede regular en tres niveles, lo que contribuye a prolongar la autonomía de la batería. Si necesita utilizar la herramienta durante más tiempo, recomendamos utilizar la variante PLUS con cuatro baterías y el cargador rápido TCL 6 DUO; de este modo, puede accionar su aspirador con dos baterías y, simultáneamente, cargar otras dos.

Herramientas y aspiradores del sistema a batería

Para lijar, taladrar, serrar o limpiar; nuestros nuevos aspiradores a batería están perfectamente adaptados a las herramientas a batería Festool. Los sistemas CTC SYS y CTC MIDI están disponibles para las clases de polvo L y M, el CTC MINI, para la clase de polvo L. Porque incluso cuando se debe trabajar a gran velocidad, la salud es lo primero. Todos los aspiradores a batería destacan en su uso cotidiano por su nuevo e intuitivo manejo táctil, la manguera de aspiración lisa y la práctica conexión T-LOC para acoplar en Systainer. La innovadora puesta en marcha automática mediante Bluetooth® o el práctico mando a distancia se encargan de que la interacción entre la herramienta a batería y el aspirador sea óptima. En resumidas cuentas, todo a batería, todo limpio. Con solo pulsar un botón.



CORTE DE PARQUÉ

La potencia de aspiración del CTC MIDI, con dos baterías estándar de 5,2 Ah, es suficiente para realizar hasta 99 cortes de 20 cm en parqué de madera de roble con la KSC 60.

CTC MINI/MIDI

17



ASPIRADORES A BATERÍA COMPACTOS Y POTENTES. DISPONIBLES A PARTIR DE MAYO DE 2022

- > **Trabajo libre de polvo con un sistema.** Para aspirar volúmenes pequeños o medios de polvo. Los aspiradores compactos y potentes con sistema de doble batería 2 x 18 V (4,0/5,2/8,0 Ah).
 - > **Movilidad e independencia.** Trabajo completamente independiente de la red eléctrica, en combinación con herramientas a batería, y conectado cómodamente mediante tecnología Bluetooth®.
 - > **Potencia de aspiración regulable en tres niveles.** Es posible ajustar la potencia de aspiración en función de cada aplicación, lo que contribuye a prolongar la autonomía de la batería.
 - > **Para uso universal.** Perfectamente combinable con el sistema Festool de 18 V, para aplicaciones móviles de serrado, lijado o taladrado.
- > Volumen de depósito: **10 l (MINI) / 15 l (MIDI)**
- > Peso: **12 kg aprox. (sin baterías)**
- > Funcionamiento a batería: **2 x 18 V (4,0/5,2/8,0 Ah)**

MÁS INFORMACIÓN

Compruebe en nuestra página web lo que dan de sí los aspiradores a batería CTC MINI y MIDI:
> www.festool.es/aspiradores-a-bateria



URBACH

48° 49' N | 9° 35' E



VALOR A TRAVÉS DE LA HISTORIA

19

Mantener los entramados de las casas tradicionales es una tarea tan atractiva como exigente. Es un trabajo reservado exclusivamente a personas que dominan el oficio. Por ejemplo, Manfred Schuler. Manfred dirige el departamento de restauración de entramados y patrimonio de la empresa de pintura Leibbrand de la población de Schorndorf . En 2020, la empresa recibió nada menos que el título de «Pintor del año» en la categoría de trabajos especiales.

Texto: **Ralf Christofori** | Fotografía: **Torben Jäger**

Que quede claro: Manfred Schuler es demasiado joven para que le cuelguen el cartel de «patrimonio histórico». Si le han concedido ese reconocimiento, es solo por motivos profesionales. Quedamos con él en una obra en el centro del pueblo de Urbach, en una ruinoso casa con entramado del siglo XVII, que ya ha sido testigo de 350 años de historia. Se diría que este maestro pintor y restaurador conoce al detalle cada viga, cada ladrillo y cada relleno de paja. Es su trabajo. Y, al mismo tiempo, su pasión.

Manfred Schuler domina como nadie el arte de la restauración de entramados. Comenzó tras una formación inicial en pintura, donde se ganó el título, luego llegó a maestro, pasando de un pequeño taller familiar a la empresa Leibbrand de Schorndorf, donde se formó como restaurador. Actualmente dirige el departamento de restauración de entramados y patrimonio de Leibbrand. En su sección trabajan de manera permanente ocho personas, algunas desde hace más de veinte años.



Restaurar de manera moderna pero respetuosa con el patrimonio

En la casa con paredes de entramado de Urbach, Manfred Schuler ha inspeccionado y documentado la construcción histórica, a fin de restaurar el edificio de manera moderna y respetuosa con ayuda de su equipo. El entramado está increíblemente bien conservado, explica. A pesar que el mortero del entramado de ladrillos está agrietado y degradado por los agentes atmosféricos, puede regenerarse sin demasiados problemas humedeciendo el barro que se le aplicó hace siglos. Lo realmente decisivo son los puntos de unión. Y es que la madera se altera con el tiempo. Y el barro, los ladrillos y el revoco de cal del entramado también tienen vida propia. «Lo que más nos cuesta es mantener controlada esa dinámica». Y cuando dice «nos» se refiere a los pintores, carpinteros, arquitectos y restauradores de patrimonio. Todos los engranajes tienen que encajar. Uno solo no puede lograr nada.

↑ Marco Dworzak regenera las superficies como es debido, con gran minuciosidad y las herramientas adecuadas.

→ Y, cuando no hay ni rastro de un enchufe alrededor, nada como las lijadoras a batería, acopladas a los nuevos aspiradores a batería.



Construcción ecológica y sostenible

De este modo, los expertos conservan dentro de lo posible la construcción original, se enladrillan de nuevo los entrepaños, y en caso de geometrías más complicadas, se rocían para intentar regenerar el barro antiguo y reutilizarlo parcialmente, mientras que el revoco final de cal facilita la respiración de las paredes. Marco Dworzak restaura las ventanas y los marcos con la lijadora a batería Festool. El año pasado cursó una formación en pintura y barnizado para trabajos de restauración en mantenimiento de patrimonio. Lleva diez años en el equipo de Manfred Schuler, que está encantado de transmitir su experiencia a los jóvenes con ganas de trabajar.

Manfred Schuler ya ha dirigido y ejecutado más de cien proyectos, de hecho ya ha perdido la cuenta. «Cada casa de entramado es diferente, todas son únicas, no hay soluciones estándar listas para usar», afirma. Y en su mirada se adivina claramente que es precisamente eso lo que le fascina y emociona: «Siempre me quito el sombrero al ver cómo trabajaban los artesanos de aquella época. Tenían conceptos avanzados de física de la construcción y usaban unos métodos técnicamente impecables. Hoy en día diríamos que trabajaban de manera ecológica, duradera y sostenible». Encontramos materiales y técnicas históricamente valiosos, que quizá hoy en día y en el futuro deberíamos recuperar.

En nuestro blog encontrará más proyectos inspiradores del mundo del trabajo artesanal:

» www.festool.es/blog



U. LEIBBRAND GMBH

Gustav Leibbrand fundó la «Süddeutsche Brokatmalerei» en Schorndorf en 1923. En 1959, su hijo Ulrich Leibbrand tomó las riendas del negocio. Desde 1992, el propietario de U. Leibbrand GmbH es Frank Krämer. La empresa de pintura inicial se ha convertido hoy en un proveedor de servicios integrales con más de 90 empleados, que cubre todo el abanico de prestaciones, desde la pintura, el estucado y el barnizado, hasta la construcción en seco, el interiorismo, la ebanistería, la pavimentación y la reforma de balcones, pasando por la restauración de entramados y patrimonio.

«CADA CASA DE
ENTRAMADO ES
DIFERENTE, TODAS
SON ÚNICAS, NO
HAY SOLUCIONES
ESTÁNDAR LISTAS
PARA USAR».

Manfred Schuler

↓ **Materiales de construcción que sobreviven a los siglos, para el público en general, algo inimaginable; para los expertos, un festín. Escuchar a Marco Dworzak y Manfred Schuler es asistir a una verdadera lección de teoría y práctica.**



UN GUIADO PERFECTO

El riel de guía fue desarrollado por Festool y desde entonces hemos seguido perfeccionándolo hasta nuestros días para que pueda guiar su trabajo con total seguridad. El nuevo FS/2-KP permite trabajar con las dos manos en la herramienta en cualquier posición.

Texto: **Melissa Berger** | Fotografía: **Simon-Paul Schempershofe, Thomas Baumann**



tintelijn

FESTOOL

FESTOOL

Para un trabajo estable.

Permitiéndole lograr resultados con la máxima precisión.

24

Si el riel de guía no existiera, habría que inventarlo. Ha ayudado millones de veces a sus usuarios a seguir la trayectoria correcta al fresar o serrar. Desde 1962, varias generaciones de profesionales han podido confiar en todo momento en una seguridad total y una rectitud siempre precisa. Entonces, cuando Festool inventó el riel de guía original, lo hizo con una intención muy clara, ayudar a los profesionales a obtener resultados precisos.

Trabajo con precisión milimétrica en la construcción en seco y el interiorismo

Y por ese mismo motivo, los especialistas de Festool han seguido perfeccionado sin parar el diseño original. Fabricado en resistente aluminio, el riel de guía es ligero y manejable. La base de gomaespuma y el nervio guía se encargan de que nada resbale, y la protección antiastillas proporciona cantos de corte limpios. Esto convierte el riel de guía en el ayudante ideal para los profesionales que buscan una precisión milimétrica en sus trabajos, para obtener cortes precisos en materiales de madera o compuestos en construcción en seco o interiorismo, e incluso cortes exactos en materiales de aislamiento flexibles con el carro para el riel de guía.

Estabilidad en todas las situaciones

Cuando parece que ya es imposible mejorar algo, Festool siempre va un paso más allá. Esta actitud ha dado fruto. Y hasta el día de hoy sigue viva. Sin embargo: «Como no nos conformamos más que con lo mejor, incluso para los productos que ya han demostrado su eficacia, hemos dado una vuelta de tuerca más al riel de guía», señala Boris Seyfried, jefe de productos. ¿Cómo puede ser aún mejor que un producto testado y probado? Cuando se trata de realizar cortes largos y rectos y trabajos de precisión, la estabilidad y la conexión adecuada de los rieles de guía es de vital importancia; por eso, hemos diseñado los nuevos conectores FS autoalineables. Lo realmente revolucionario es el nuevo sistema de fijación que permite sujetar el riel de guía al suelo o incluso a la pared sin necesidad de mordazas de rosca ni tornillos.

«COMO NO NOS CONFORMAMOS MÁS QUE CON LO MEJOR, INCLUSO PARA LOS PRODUCTOS QUE YA HAN DEMOSTRADO SU EFICACIA, HEMOS DADO UNA VUELTA DE TUERCA MÁS AL RIEL DE GUÍA».

Boris Seyfried, jefe de productos en Festool.

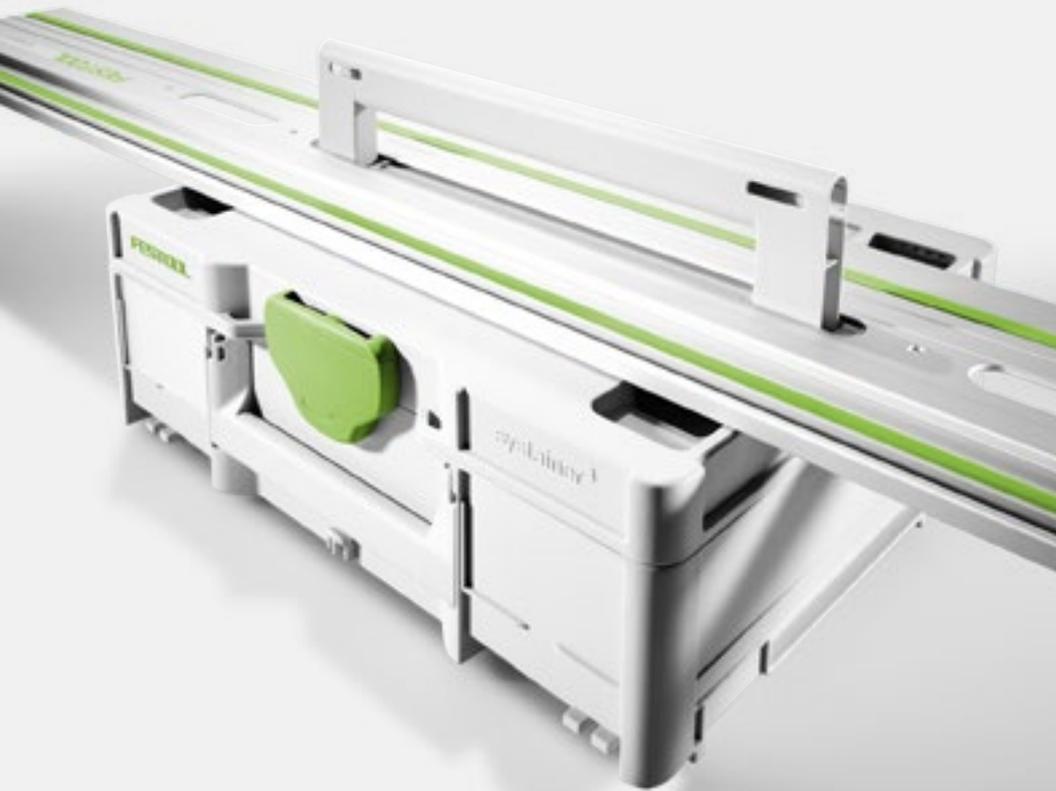
→ El nuevo riel de guía encaja en el asa de transporte de los Systainers a través de un orificio central.

↳ El nuevo deflector se encarga de que ni la manguera de aspiración ni los cables se enganchen en el extremo del riel de guía.



Protección del riel

La sierra de incisión de batería TSC 55 K, con la extraordinaria función KickbackStop, reduce el riesgo de lesiones al serrar y protege no solo la pieza de trabajo, sino también el riel de guía.



EL ORIGINAL

Hace 60 años, aún bajo la denominación Festo, Festool inventó su riel de guía. Este dispositivo se convirtió en un éxito rotundo en tiempo récord y, en 1980, fue sustituido por una nueva variante en aluminio. Desde 2003 se fabrican distintas variantes del riel de guía FS/2.



1962

En 1962, se desarrolló la primera generación de rieles de guía. En la imagen, el fundador Gottlieb Stoll los utiliza por vez primera con una sierra circular a principios de los 60.



800 – 5000

A partir de 1980, la versión en aluminio supuso una reducción de peso pero un avance en todo lo demás. Desde 2003, el FS/2 está disponible en ocho longitudes, desde 800 hasta 5000 mm.

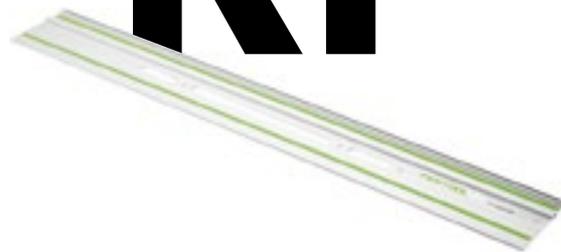


13000

Hasta hoy, se han vendido más de diez millones de rieles de guía en todo el mundo; puestos en línea recta, suman una longitud total de unos 13.000 km, más que el diámetro de la Tierra.



FS/2 -KP



Mejor con un sistema. No le quepa duda.

Festool ha vuelto a idear algo extraordinario para la fijación de los nuevos rieles de guía FS/2-KP, disponibles en longitudes de 1400 mm y 1900 mm: Unas almohadillas adhesivas que se introducen en las ranuras previstas para tal fin y se fijan en la pieza de trabajo subyacente. Las almohadillas adhesivas se colocan de forma rápida y sencilla, basta con alinear el riel de guía, poner las almohadillas adhesivas, y listo. De esta manera se obtienen cortes rectos en todas las posiciones, incluso en la pared. Además, es posible trabajar con las dos manos sobre la máquina en cualquier posición.

Este ingenioso accesorio hace del riel de guía FS/2-KP un sistema escalable que ofrece posibilidades casi ilimitadas. Esto hace el original aún mejor, aún más seguro y aún más preciso en el corte a medida. Así, las futuras generaciones de profesionales podrán seguir confiando en él.

EL NUEVO RIEL DE GUÍA. YA DISPONIBLE

- › **Líneas rectas precisas.** El riel de guía FS/2-KP permite realizar cortes rectos y precisos, en trabajos horizontales, así como en aplicaciones verticales como por ejemplo, en la pared.
- › **Sujeción segura.** Las nuevas almohadillas adhesivas permiten una fijación sencilla, rápida y segura del riel de guía en cualquier posición, para olvidarse de los deslizamientos al trabajar con niveles de burbuja o en la pared.
- › **Unión estable.** Las nuevas piezas de unión son rígidas y autoorientables, y permiten acoplar en línea recta dos o más rieles de guía con mucha más rapidez y comodidad.
- › **Con prácticos orificios.** Además de los orificios para la fijación de tornillos, el nuevo riel de guía incorpora ranuras para la inserción de las almohadillas adhesivas que permiten fijar el riel a la pieza de trabajo. El orificio longitudinal central facilita el transporte con un Systainer.

MÁS INFORMACIÓN

Descubra en nuestra web todo cuanto ha de saber sobre el nuevo riel de guía FS/2-KP:

› www.festool.es/fs-kp

Accesorios.

El nuevo riel de guía dentro de un sistema.

Solo el accesorio es aún más ingenioso que el riel de guía; con él, resulta aún más fácil realizar cortes exactos. Los nuevos conectores propician condiciones de estabilidad. Las nuevas almohadillas adhesivas ofrecen una adherencia segura. Y otros muchos accesorios hacen del riel de guía un ingenioso sistema que facilita notablemente el trabajo. Por supuesto, todos los accesorios son compatibles con modelos anteriores (a excepción de las almohadillas adhesivas).

TOPE ANGULAR



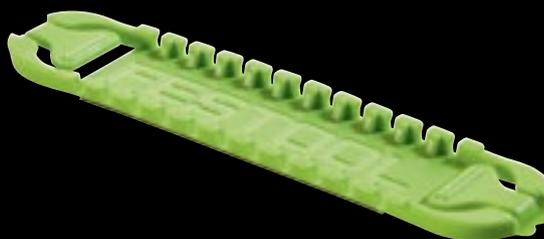
El nuevo tope angular regulable con ajuste fino se acopla fácilmente al riel de guía mediante la palanca de sujeción y permite realizar cortes angulares precisos y fiables de entre -60° y $+60^\circ$.

MORDAZA DE PALANCA



Para una fijación segura del riel de guía, no se desacopla ni con vibraciones de baja frecuencia.

ALMOHADILLAS ADHESIVAS



Las nuevas almohadillas adhesivas permiten fijar el riel de guía de forma fácil y segura, y se pueden retirar de forma sencilla y sin residuos incluso de las superficies delicadas.

GECKO



El sistema GECKO se puede utilizar como dispositivo de colocación del riel de guía pero también como asa de transporte.

DEFLECTOR



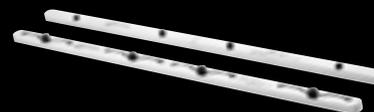
El nuevo deflector evita que el tubo flexible o el cable se enganchen en los extremos de los rieles de guía.

SYSTAINER



Con el nuevo set de accesorios SYS3 M 137 FS/2, siempre tendrá a mano lo más importante: El tope angular, las piezas de unión, el deflector, el tope reverso y dos sargentos de rosca.

PIEZAS DE UNIÓN



Las nuevas piezas de unión son autoalineables y ofrecen una mayor estabilidad para realizar cortes precisos y homogéneos en toda la longitud de la pieza, incluso con dos o más rieles acoplados.



Podrá encontrar toda la gama de accesorios para rieles de guía y el sistema Festool al completo en nuestra página web:
» www.festool.es/accesorios

Precisión en vez de aproximación

Aunque no sea una sorpresa, siempre resulta molesto. Estamos contentos de haber colocado correctamente el parqué, y de pronto descubrimos que las puertas ya no caben en los bastidores. Y, por supuesto, hay que arreglarlo. Le explicamos cómo hacerlo en 9 pasos.

28



¿Cómo se recorta una puerta de manera profesional? Nuestra instructora Nadja Körbel, soladora diplomada, es la experta ideal para responder esa pregunta. Ella nos explicará la mejor manera de hacerlo y todo lo que hay que tener en cuenta.



01
Extracción de puerta sin hacerse daño. Al desengoznar la puerta, proteja su cuerpo, hágalo con la hoja de la puerta en la espalda y haciendo fuerza con las rodillas.



02
Tome medidas. Mida en el bastidor la distancia entre el canto superior de la bisagra y el nivel del suelo.



03
Transfiera las medidas. Coloque la hoja de puerta sobre dos caballetes para poder trabajar en una postura cómoda. Transfiera la medida que ha tomado.



04
Coloque el riel de guía. Ayúdese del riel de guía. Para posicionarlo, coloque una mordaza de rosca en la ranura inferior.



05
Ajuste el riel de guía con precisión. Alinee el riel de guía de manera que la protección antiastillas quede justo al borde de la marca.



06
Corte la puerta. Un corte preciso produce el resultado buscado, sin cables por medio y libre de polvo gracias a la TSC 55 K y el CTC MIDI.



07
Achaflanado de cantos. Si es necesario, deben lijarse los cantos de corte, y la mejor manera de hacerlo es con un taco o una esponja de lijado.



08
Coloque de nuevo la puerta. Para saber si todo encaja, hay que esperar a que la puerta esté engoznada. Para el «ajuste fino» se utilizan las bisagras y los goznes.



09
Deje limpio el lugar de trabajo. Dejar el lugar de trabajo limpio y sin polvo es el primer mandamiento. Con el nuevo aspirador a batería CTC MIDI se consiguen esas dos cosas, ya que también cumple su cometido plenamente como «limpiador».

TINTELIJN

En 1989, cuando fundó su empresa de pintura, Jan Van de Gracht la bautizó Tintelijn pensando en una línea fina de tinta. Pero este pintor de Gante nunca ha sido de los que no se salen de la raya. Desde el primer momento ha hecho las cosas a su manera, por convicción, con perspectiva y, como se aprecia hoy en día, con un éxito nada desdeñable.

Texto: **Ralf Christofori** | Fotografía: **Simon-Paul Schempershofe**



GENT

51° 3' N | 3° 43' E

Bienvenidos a Gante, la ciudad de las flores de Flandes! Nos han contado que los domingos se celebra en la plaza Kouter un colorido mercado de flores. Pero no estamos aquí de viaje de placer, y además no hemos quedado con los creadores de la empresa de pintura Tintelijn hasta el lunes por la mañana. Sin embargo, nos vemos compensados inesperadamente por el esplendor floral que nos recibe al entrar en el patio de la empresa, situada en el barrio de Sint-Amandsberg, al este de la ciudad. «Los terrenos de la firma, que reformamos a fondo y ampliamos hace unos pocos años, eran antes un vivero de flores con invernaderos», nos explica Bram Klüssendorf al darnos la bienvenida. Tintelijn tiene su sede aquí desde 2018. El taller está equipado con las mejores máquinas, y para la tienda, Tintelijn ha construido una moderna casa pasiva de lo más ecológico. Ahora, en lugar de flores, aquí hay pintura en todos los colores y matices.

No parece casual que aquí hayan florecido cosas que no suelen verse en una empresa de pintura convencional. Y no solo desde 2018. En realidad, todo empezó hace más de 30 años. Hay que remontarse hasta entonces para entender dónde se encuentra Tintelijn hoy, o cuál es el espíritu que anima a esta empresa excepcional fundada por Jan Van de Gracht en 1989. Por edad, podría pertenecer a la generación del «flower power», pero en realidad, durante su juventud se alineaba más bien con la rebeldía del punk, nos cuenta el propio Van de Gracht. Así que estaba en contra de casi todo lo que otros encontraban normal. Dejó la escuela, cursó una formación profesional en pintura, e, indignado al ver que, como oficial, se veía obligado a obedecer a sus jefes sin rechistar, empezó a explorar proyectos de vida alternativos, planteamientos ecológicos y modelos de negocio empresariales sostenibles. Se fue a Berlín, volvió a Gante y se convirtió en su propio jefe.

Así que obviamente estaba llamado a hacer las cosas de otra manera. Con la colaboración de un amigo, Jan Van de Gracht fundó la empresa de pintura Tintelijn. Poco después se sumó al proyecto un tercer socio. Al cabo de unos años, decidieron emprender caminos separados, y Jan se convirtió en el único propietario. Pero nunca quiso ser jefe de nadie. «Tintelijn nació como cooperativa, y me empecé en que continuara siéndolo», insiste Van de Gracht, «ya que nuestra empresa tiene unos principios muy claros: Respeto entre las personas, respeto a la salud y respeto al medio ambiente». A principios de siglo ingresaron como socios Hans Mathys y Bram Klüssendorf, seguidos unos años más tarde por Peter Coudenys y Michael Fockedeey.

**«CADA EMPLEADO
TIENE DERECHO
A CONSIDERARSE UN
CREADOR DE TENDENCIAS.
CADA UNO TRAE SU
BAGAJE, SUS OPINIONES
Y SUS CAPACIDADES.»**

Bram Klüssendorf

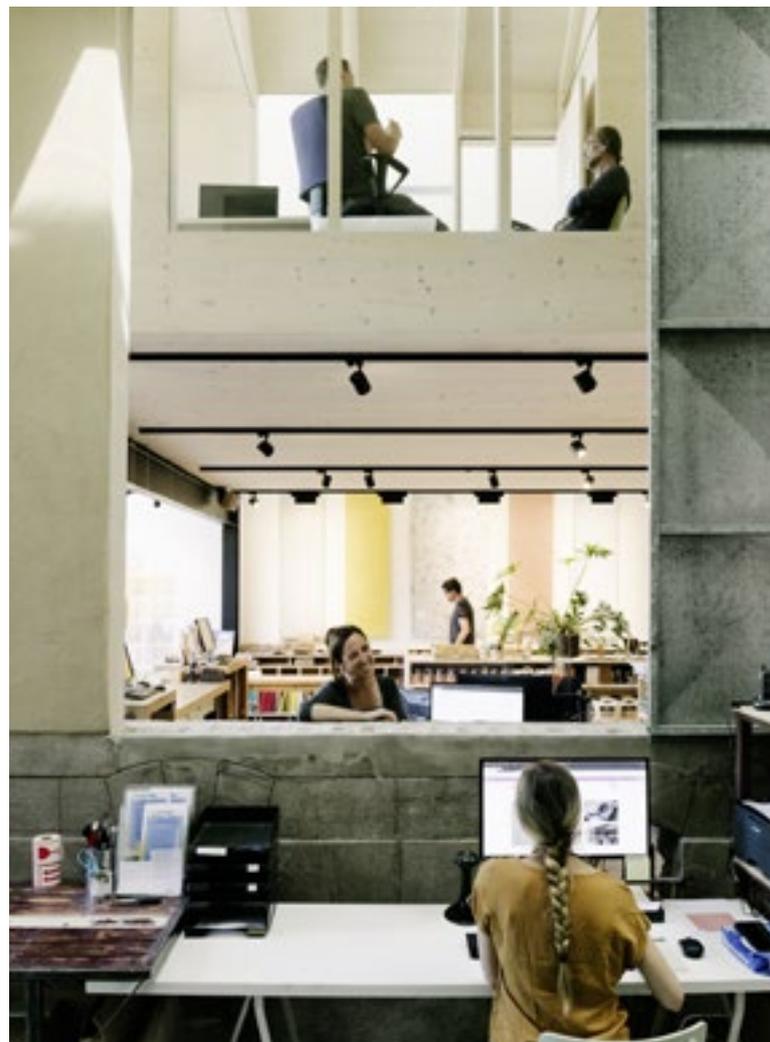




↑ En el taller de ebanistería, los carpinteros procesan y producen piezas para la construcción de interiores.

← A la entrada al local de la empresa, un antiguo garden center, nos da la bienvenida el hombrecillo de Tintelijn.

→ En la tienda de Tintelijn se venden productos ecológicos y se asesora detalladamente a los clientes.



«NUESTROS EMPLEADOS
SABEN LO QUE REAL-
MENTE CUENTA Y PARA
QUÉ TRABAJAN. POR
ESO TAMBIÉN ESTÁN
DISPUESTOS A HACER
UN ESFUERZO EXTRA».

Jan Van de Gracht

Ideas avanzadas.

Pioneros ecológicos con valioso know-how.

Hoy, los cinco socios forman el equipo de dirección de la cooperativa. Todos los empleados que llevan más de tres años trabajando en Tintelijn pueden adquirir una participación y formar parte de la asamblea general. Sus opiniones cuentan tanto como las de los socios, se los incluye en los procesos de decisión de la empresa y así contribuyen a moldear el futuro de Tintelijn. Además, al final de cada ejercicio reciben los beneficios que les corresponden como copropietarios de la empresa. ¿Los empleados se sienten más motivados al ver que, en el fondo, trabajan para su propia empresa? Jan Van de Gracht está convencido de ello: «Hay un alto grado de identificación con la empresa. Nuestros empleados saben lo que realmente cuenta y para qué trabajan. Por eso también están dispuestos a hacer un esfuerzo extra».

En los primeros años, esa manera de pensar avanzada le costó a Jan Van de Gracht grandes dosis de incompreensión. Apostó por técnicas y materiales ecológicos en unos tiempos en los que la ecología todavía no interesaba a nadie. Poco a poco, fue contratando carpinteros al darse cuenta de que el negocio y especialmente los clientes podían beneficiarse de la unión de varios gremios y capacidades bajo el mismo techo. Como empresa pionera en ecología, Tintelijn trabaja desde hace años con pinturas naturales sostenibles, aislamientos ecológicos y linóleo. «Cada vez llamaban a nuestra puerta más profesionales y aficionados al bricolaje en busca de productos ecológicos de alta calidad», cuenta Bram Klüssendorf. «Por eso en 2006 abrimos una tienda en la que, además de vender pinturas y material de construcción ecológicos, ofrecemos a nuestros compañeros de profesión y clientes información valiosa sobre cómo utilizarlos».

Gracias a ello, actualmente Tintelijn está a la última. «Cada empleado tiene derecho a considerarse un creador de tendencias. Cada uno trae su bagaje, sus opiniones y sus capacidades», afirma Bram Klüssendorf. En los proyectos, los empleados se van alternando en el papel de encargado de obra. De este modo aprenden a dirigir un equipo, a entenderse con los clientes y a asumir responsabilidades. La variedad de servicio que ofrece Tintelijn es muy amplia y, como ya hemos mencionado, abarca distintas especialidades: instalación de claraboyas, paredes y suelos, montaje de puertas, revocado de paredes, montaje de armarios empotrados, enlucido y pintado de todos esos elementos.





↑ Con medios sencillos y con el método de toda la vida, Sam Kerckaert fabrica una moldura de estuco en la planta superior del taller.

← La marca de herramientas preferida de los empleados de Tintelijn es Festool, y eso desde hace muchos años.

↓ En el taller de pintura se mezclan recetas y tonos de color para proyectos propios o por encargo de clientes.



Hacerlo mejor.

Profesionales 100% con experiencia y pasión a raudales.

36

En el taller, vemos a Sam Kerckaert preparar dos piezas de estuco para una casa señorial con estatus de patrimonio histórico cuyos planos datan de 1878. Usando un patrón, traza el perfil de una moldura de estuco que debe sustituirse en la fachada. «Las renovaciones de fachadas siempre traen sorpresas», afirma Kerckaert, «ya que, hasta que no se monta el andamiaje, no se sabe con seguridad el estado en que se encuentra la fachada, ni el mejor método que aplicar».

A la mañana siguiente, en la obra, comprobamos en directo lo que quería decir. Cuatro personas trabajan al mismo tiempo en el revoco, en las cornisas, en las deterioradas ventanas y en la puerta principal. Las grietas de la fachada se rascan y a continuación se rellenan con una malla de revoco cubierta. «Intentamos mantener siempre el estado original de la fachada. Siempre que es posible, utilizamos revocos ecológicos como mortero de cal y pinturas al silicato que dejan circular la humedad», explica Sam Kerckaert. Las pinturas al aceite para la puerta principal y las cornisas se basan en las fórmulas usadas originalmente.

«Las máquinas de Festool nos resultan imprescindibles en el taller y en los desplazamientos», afirma Bram Klüssendorf, que nos ha acompañado hasta la obra. Las lijadoras a batería Festool son perfectas para la preparación de superficies en puertas, ventanas e intradoses. La oscilante Festool permite desprender cuidadosamente las piezas de estuco sueltas. Y, como Tintelijn vela siempre por la salud de sus empleados, están deseando probar los nuevos aspiradores a batería Festool. «Cuando intentas encaramarte hasta la cornisa por los huecos estrechos del andamiaje cargado con un aspirador poco manejable, te cansas antes de empezar», cuenta Bram Klüssendorf, que sabe de lo que habla. «Así que los aspiradores a batería, ligeros y manejables, resultan verdaderamente útiles».

A la hora de repensar el mundo de la pintura profesional para hacerlo mejor, es decisivo contar con máquinas que faciliten el trabajo. Y los creadores y empleados de Tintelijn lo saben muy bien. Cada uno por su cuenta. Y todos juntos. Formando un colectivo.

TINTELIJN CVBA

La empresa de pintura Tintelijn de Gante fue fundada en 1989. Está organizada como cooperativa y cuenta con unos 25 empleados. Desde hace más de 30 años, Tintelijn es el pionero en el uso de materiales y técnicas de pintura ecológicos. En 2018, la empresa adquirió una nueva ubicación de mayor tamaño para ampliar el negocio y la tienda existente desde 2006;



↑ Lijado de la puerta principal de Raas van Gaverstraat 75 con la lijadora a batería.

→ Al renovar adornos de estuco y marcos de ventana, hay que extremar las precauciones.

↓ En el centro de Gante, la manera más rápida de llegar a una obra es con la bicicleta de carga que proporciona la empresa.

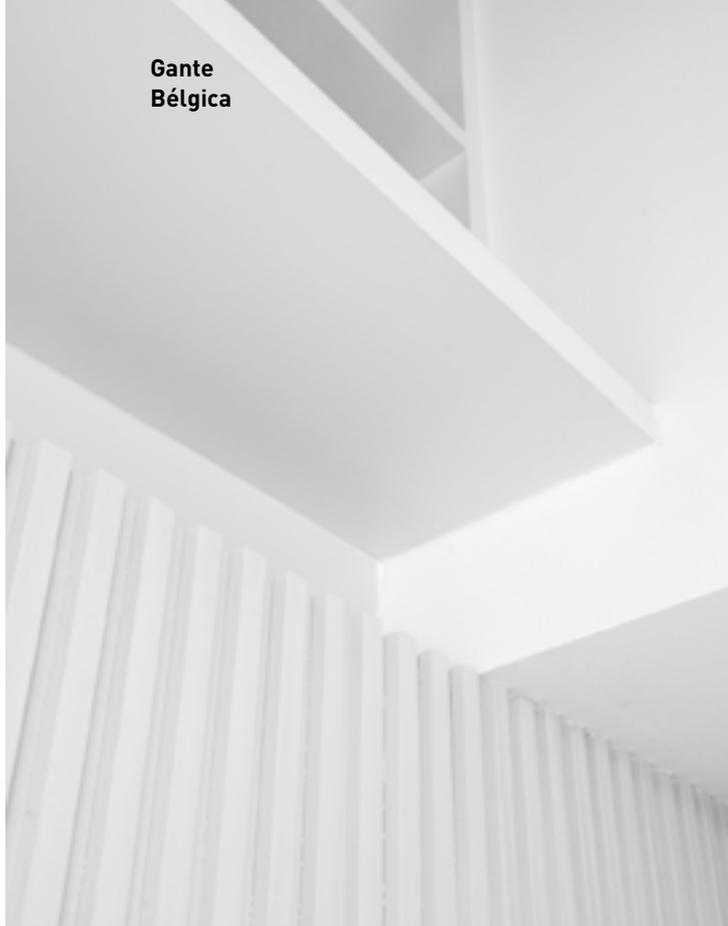




FASCINANTE

38 A los pintores de Tintelijn les apasiona su trabajo. Y eso se refleja en el resultado y en la valoración de los clientes.

Texto: **Ralf Christofori** | Fotografía: **Anneke D'Hollander**





↑ Para Tintelijn, mantener las construcciones antiguas y crear hábitats modernos es una cuestión de sostenibilidad.

↙ En el paisaje urbano de Gante abundan las elegantes casas señoriales, y esta empresa de pintura se ha especializado precisamente en la restauración de sus fachadas.

↓ En Tintelijn, cada detalle obtiene el cuidado artesanal que merece.



No se trata de venderles a los clientes una calidad extraordinaria, sino de hacer que se apasionen por ella. Jan Van de Gracht está convencido de ello. Y eso es lo que ha hecho «grande» su empresa, como afirma él mismo. A juzgar por los conocimientos y habilidades que reúne el equipo de Tintelijn y por la variedad de técnicas y materiales de pintura que domina, parece que ese entusiasmo no conoce límites. El repertorio abarca desde los trabajos tradicionales de pintura y estucado en edificios de patrimonio histórico hasta las soluciones ecológicas para modernos proyectos de obra nueva. «Los clientes que acuden a nosotros saben lo que representamos y de lo que somos capaces. Por eso no somos unos simples ejecutores por encargo, sino que también asesoramos siempre. Eso es lo que hace nuestro trabajo increíblemente variado y estimulante», afirma Jan Van de Gracht.

Lea más historias sobre empresas de pintura excepcionales y sus proyectos en:

» www.festool.es/blog

CORTE SIN CABLES

¿Los pintores no sierran? Eso no siempre es cierto. Los pintores que están dispuestos a instalar parqué o cortar limpiamente rodapiés para un cliente darán la bienvenida a la nueva sierra ingletadora a batería KAPEX KSC 60. ¿Por qué? Muy fácil: porque, con ella, todos los cortes salen bien, y eso sin necesidad de cables.

Texto: **Melissa Berger** | Fotografía: **Thomas Baumann, Torben Jäger**

En la actualidad, que los trabajadores tengan que estar en el taller y en cinco obras al mismo tiempo suele ser más la norma que la excepción. Por este motivo, para ellos es más importante que nunca tener siempre a mano y rápidamente la herramienta apropiada. Los productos a batería se han convertido en imprescindibles, pero solo si son capaces de destacar también por una potencia adecuada. Nuestra nueva sierra ingletadora a batería KSC 60 cumple este objetivo. Incorpora todas las apreciadas características ya conocidas de la KAPEX con cable y permite obtener cortes de tronzar de alta precisión con la máxima potencia.

¿Cómo logra esta proeza la KSC 60? El motor EC-TEC de última generación y el sistema de doble batería (2 x 18 V ofrecen niveles más que suficientes de potencia y rendimiento de corte. Su escuadra de hasta 60° y el ángulo de inclinación a ambos lados de hasta 46° o 47° permiten serrar a medida con precisión en cualquier posición. El guiado de doble columna con apoyo doble garantiza un guiado fluido y preciso de la hoja de sierra, sin tambaleos ni sacudidas. Gracias a la preselección del número de revoluciones y la disponibilidad de hojas de sierra para todo tipo de aplicaciones, cada corte resulta perfecto. Alta precisión y adecuación al 100 % de los materiales. Potencia y durabilidad impresionantes, tanto en la obra como en el taller.



Alta precisión y gran autonomía.

Cortes excelentes y potentes gracias a la doble batería.

42

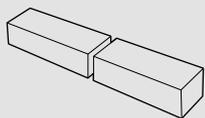


Más potencia y durabilidad

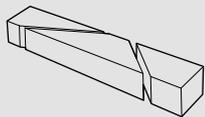
En función de la aplicación deseada, es posible equipar la KSC 60 con una o dos baterías (1 x 18 V o 2 x 18 V = 36 V). Y, si necesita aún más autonomía, puede cargar dos baterías simultáneamente con el nuevo cargador rápido TCL 6 DUO.

Máxima flexibilidad

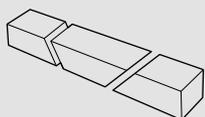
La nueva KSC 60 es increíblemente flexible. El guiado de doble columna con apoyo doble, la escuadra de +/- 60° y el ángulo de inclinación de hasta 46° o 47° a ambos lados permiten obtener cortes perfectos.



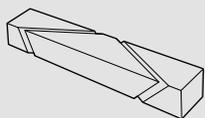
90°/90°
305 x 60 mm



90°/45° derecha/izquierda
215 x 60 mm
90°/60° derecha/izquierda
150 x 60 mm



45°/90° derecha
305 x 20 mm
45°/90° izquierda
305 x 40 mm



45°/60° derecha
150 x 20 mm
45°/60° izquierda
150 x 30 mm





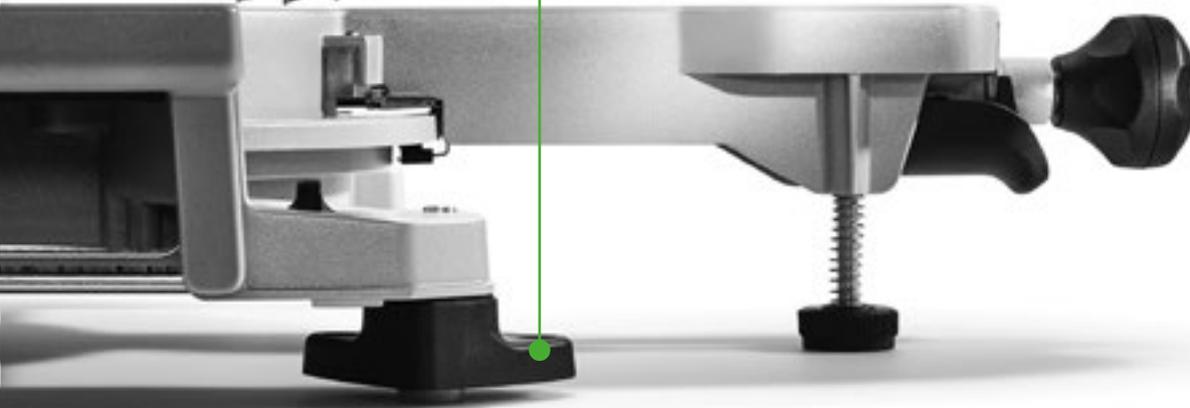
Máximo rendimiento de corte

La combinación del motor EC-TEC sin escobillas de nueva generación con las baterías de iones de litio ofrecen una potencia impresionante. El número de revoluciones regulable de la KSC 60 permite trabajar con adecuación total a los materiales.



Estabilidad

Las patas adicionales elevan la mesa de trabajo de la KSC 60 exactamente a la altura de un Systerainer SYS 1. Esto permite apoyar perfectamente las piezas de trabajo más largas.



www.festool.es/ksc60

Escanee el código QR y vea en acción a la nueva sierra ingletadora a batería KAPEX KSC 60.

**«LA KSC 60 NO SOLO ES
PRECISA, SINO ADEMÁS MUY
PRÁCTICA, PORQUE SE PUEDE
UTILIZAR EN CUALQUIER
LUGAR, SIN LA MOLESTIA DE
IR ARRASTRANDO CABLES».**

Nadja Körbel, instructora de Festool



Movilidad e independencia.

¿Sin enchufe a la vista?
¡No hay problema!
Con la nueva KSC 60,
es posible.

La nueva KAPEX revela durante el uso lo mucho que puede ofrecer esta nueva sierra ingletadora KSC 60 a batería en cuanto a precisión, movilidad y versatilidad. Saldrá a la venta en febrero de 2022. La instructora de Festool Nadja Körbel ya ha probado a fondo la KAPEX a batería: «La nueva KSC 60 no solo es precisa, sino además muy práctica, porque se puede utilizar en cualquier lugar, sin la molestia de ir arrastrando cables». Lo que esta soladora experta aprecia especialmente, aparte del diseño compacto, el peso relativamente bajo y las prácticas asas, es la potencia de corte y la autonomía de la nueva sierra ingletadora a batería.

La nueva KSC 60 ofrece cortes de alta precisión, y, gracias al sistema de doble batería, no desmerece en nada respecto a las máquinas con cable de nuestra marca que usted ya conoce. En función del uso que se le dé, la KAPEX se puede equipar con una o dos baterías. Y además, ahora podrá contar también con otra novedad como el cargador rápido TCL 6 DUO, que permite cargar dos baterías al mismo tiempo que se le saca el máximo rendimiento a la KSC 60 con el sistema de doble batería. La solución cuando se necesita utilizar la máquina sin interrupción durante periodos prolongados. Con toda potencia y la máxima autonomía.



RENDIMIENTO SIN CONCESIONES

En el marco de la garantía all-inclusive*, están totalmente aseguradas no solo sus herramientas, sino **también todas las baterías**, porque el servicio de Reparación completa gratuita** es totalmente gratuito durante los tres primeros años, también para baterías y cargadores. Consulte las condiciones y más información en la página 55.

KSC 60

45



LA NUEVA SIERRA TRONZADORA A BATERÍA. DISPONIBLE A PARTIR DE FEBRERO DE 2022

- > **Independencia.** La KSC 60, con sus potentes baterías de litio de 18 V, se puede utilizar en cualquier lugar, incluso donde no existe suministro eléctrico.
- > **Móvil.** Nuestra compacta sierra tronzoadora a batería con asas de transporte ergonómicamente dispuestas se transporta con gran facilidad. Con la resistente y robusta KSC 60, los cambios de ubicación no suponen un problema.
- > **Potente.** La combinación de un motor EC-TEC de última generación con el sistema de doble batería (2 x 18 V) ofrece una potencia de corte elevada y duradera de forma constante.
- > **Versátil.** La nueva KSC 60 es imbatible en términos de versatilidad gracias a la escuadra de +/- 60° y el ángulo de inclinación de hasta 46° o 47° a ambos lados.
- > **Salud y limpieza.** Al trabajar con la KSC 60, es posible aspirar las virutas en el lugar en el que se generan en combinación con los nuevos aspiradores a batería CTC MINI/MIDI (consulte la página 12).

MÁS INFORMACIÓN

Puede encontrar toda la información relativa a la nueva sierra ingletadora a batería KAPEX KSC 60 en nuestra página web:

» www.festool.es/@577174

Corte de parqueté

Actualmente, los pintores no solo trabajan con paredes y techos, sino que también tienen que vérselas con suelos. Por ejemplo, cuando un cliente les pide instalar parqueté. En esos casos, lo más importante es el corte. Y para lograr un corte fácil y preciso, nada como la nueva sierra ingletadora a batería KAPEX KSC 60 de Festool y sus accesorios inteligentes.



Cortar parqueté no es una misión imposible. Pero es necesario saber cómo hacerlo. Y contar con la herramienta adecuada. La nueva sierra ingletadora a batería KSC 60 se monta y se prepara en un abrir y cerrar de ojos. No hace falta cámara rápida para ver crecer a toda prisa un parqueté de muchos metros (o, mejor dicho, metros cuadrados).



Mida los ángulos. Gracias a la increíble falsa escuadra SM-KS, los ángulos interiores y exteriores se miden con toda exactitud y sin esfuerzo, incluso a la hora de cortar rodapiés.



Transfiera los ángulos sin errores. El ajuste preciso de ángulo de la KAPEX permite transferir el ángulo de corte deseado con una exactitud absoluta.



Sierre con estabilidad. La ampliación de mesa extraíble individualmente proporciona una superficie de apoyo estable y segura incluso con los formatos más largos de parqueté o rodapiés.



Vea mejor. Para saber siempre dónde se está serrando, la luz LED transfiere al material la sombra proyectada de la hoja de serrar a fin de señalar la línea de corte.



Práctica función de ranurado. El límite de profundidad de tronzado, de rápido ajuste, es de gran utilidad a la hora de crear ranuras precisas para tendido de cables en los rodapiés.

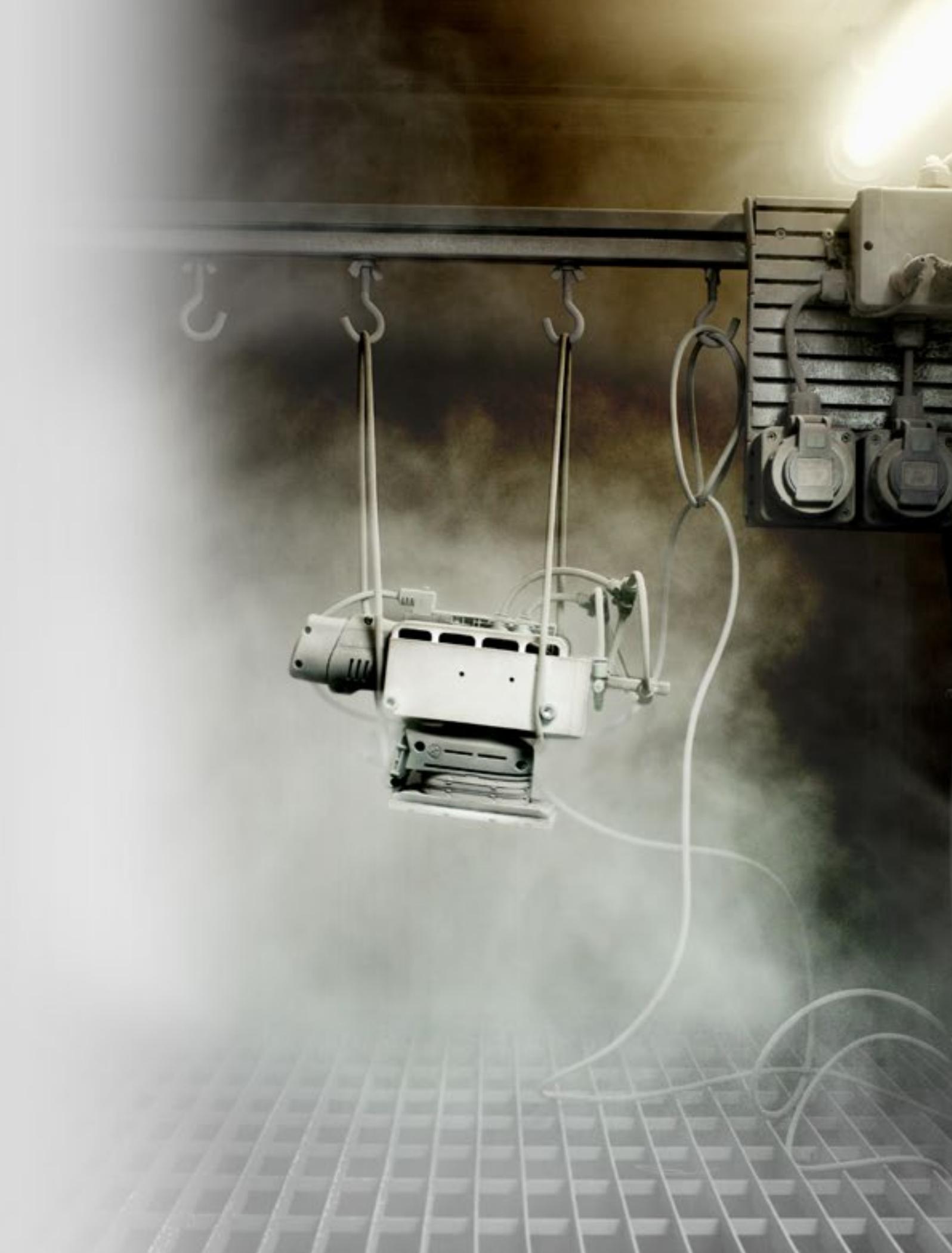
Vea en acción la KAPEX de Festool y otros valiosos ayudantes en el capítulo 203 de Festool TV en YouTube.



www.youtube.com/festool



«La unión hace la fuerza»: Un lema que no solo es válido en el fútbol. Especialmente cuando todos los miembros del equipo dan el todo por el todo. En Festool, seguimos este lema de forma incondicional en la fase de pruebas, en la producción y en nuestros servicios. El marcador muestra 3 tantos que equivalen a 0 problemas para usted en su trabajo.



1:0

Tests de Festool

Por qué nuestros productos deben sufrir para lucir.

La forma en que las máquinas de Festool son vapuleadas y torturadas en la fase de pruebas, hasta su límite de resistencia y más allá, roza prácticamente el sadismo. Ningún usuario razonable trataría así sus herramientas; pero las máquinas deben ser capaces de soportar este paso. «Para lucir hay que sufrir», bromea Gerhard Grebing, director de pruebas, que procede rápidamente a echar por tierra un perjuicio, no, sus empleados no son sádicos. «A ellos les encantan los productos Festool, solo que deben «martirizar» a nuestras herramientas con una pasión equiparable al rendimiento con el que estas son capaces de funcionar en su uso diario, el rendimiento que esperan nuestros clientes y que esperamos nosotros».

En la cámara de polvo, una lijadora orbital parece ahogarse bajo una montaña de polvo, pero sigue funcionando incorruptiblemente. En la prueba de caída, una lijadora manual a batería se deja caer desde una altura de más de dos metros sobre una superficie de metal hasta que se rompe. O no. En la prueba de rociado, los interruptores y dispositivos protectores de un aspirador portátil deben aguantar durante horas bajo una especie de chaparrón constante. Cada nuevo producto de Festool ha tenido que superar miles de horas de pruebas en condiciones de extrema dureza antes de salir a la venta. Incluso ya en el mercado, como mandan nuestras elevadas exigencias de calidad, las pruebas y los ensayos continúan sin descanso. Este es nuestro compromiso, para que nuestros clientes obtengan una herramienta para toda la vida que no les deje tirados.



↑ En nuestro departamento de pruebas de Wendlingen, en Alemania, las lijadoras manuales a batería Festool deben superar implacables pruebas de caída.

↗ En la cámara acústica se reducen al mínimo los ruidos de las máquinas y se filtran las frecuencias incómodas.

→ En la zona de pruebas de las ruedas, los aspiradores deben tropezar miles de veces con el quicio de una puerta.

↓ Prueba de rociado para la comprobación de los dispositivos de protección de un aspirador en la fábrica de Illertissen.





EN EL DEPARTAMENTO DE PRUEBAS, LOS PRODUCTOS SON VAPULEADOS Y TORTURADOS HASTA SU LÍMITE DE RESISTENCIA Y MÁS ALLÁ.





2:0

Producción Festool

Por qué no dejamos nada al azar.

Todos los productos que desarrollamos tienen como referencia el más alto nivel de calidad. Sin embargo, dado que los requisitos exigidos a las herramientas son cada vez más complejos, es más apropiado hablar de «calidades», en plural: Los clientes esperan herramientas de precisión robustas y duraderas a la par que ergonómicas, seguras, conectadas y respetuosas con el medio ambiente. Y si encima, como es habitual en Festool, se piensa en todos los componentes como parte de un sistema, todo tiene que encajar a la perfección.

A fin de garantizar todas estas calidades al cien por cien durante la producción, Festool no deja nada al azar. «Como fabricantes autónomos de herramientas, nosotros mismos desarrollamos y producimos nuestros aspiradores portátiles», apunta Ulrich Brunner, jefe de producción de la fábrica de Illertissen. En las líneas de montaje de la fábrica de Illertissen, uno se hace a la idea de todo el «collage» electrónico y mecánico que se esconde en una única herramienta. Además, en la localidad alemana de Weilheim/Teck se está acabando una nueva planta de montaje con las técnicas de producción y los estándares energéticos de construcción más vanguardistas, que, sin duda, está llamada a sentar nuevas referencias en el futuro. ¿Y cuál es el objetivo de todo esto? – Que nuestros clientes puedan seguir confiando plenamente en las múltiples calidades de nuestros productos.



↑ Los técnicos de servicio de Festool dan el todo por el todo para que los clientes puedan, a su vez, dar el todo por el todo en su trabajo.

← Los aspiradores compactos se producen en la vanguardista línea de montaje de la fábrica de Illertissen.

↓ Todas las herramientas Festool se analizan y comprueban íntegramente en el marco de un encargo de reparación.



3:0

53

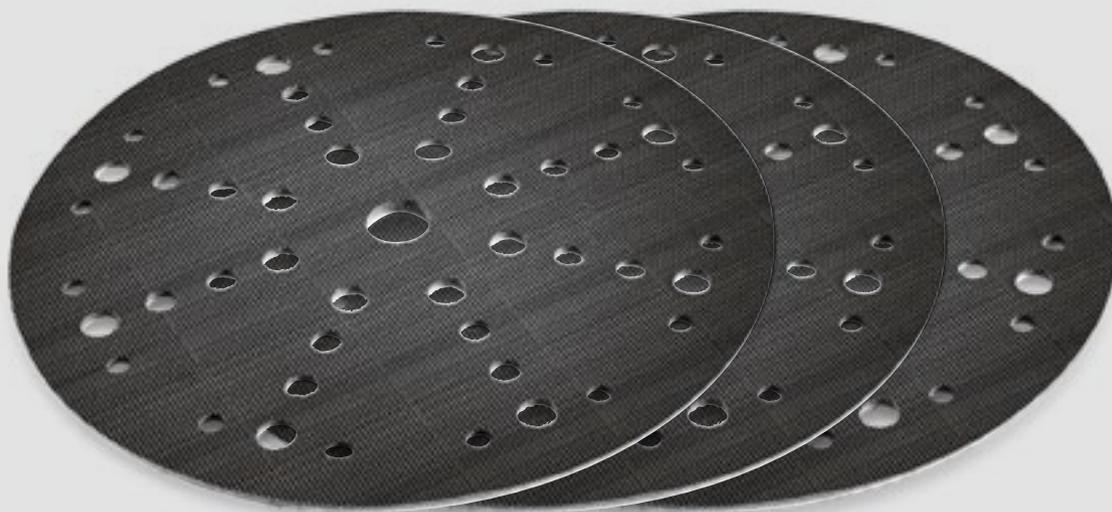
Festool SERVICE

Por qué lo damos todo por usted y sus herramientas.

Para Festool, cumplir correctamente con todo lo que hacemos es algo incuestionable también de cara a nuestros servicios. Y, por supuesto, también para nuestro excelente servicio de reparaciones. Los técnicos de servicio de Festool conocen todas las máquinas a la perfección y cuentan con todos los equipos de prueba, montaje y ajuste necesarios. Además, solo utilizan piezas de recambio originales y todos los trabajos están cubiertos por una garantía. «Se trata, ante todo, de que todo fluya sin complicaciones y con rapidez», apunta Jens Graner, jefe de la sección de servicios de Festool; y añade: «Nuestros técnicos hacen todo lo posible para garantizar que los clientes no tengan que cambiar sus herramientas durante mucho tiempo y que después de la reparación estas vuelvan a estar como nuevas».

Sean encargos de reparación, casos de garantía, protección contra robos o disponibilidad de piezas de repuesto, nuestros clientes pueden confiar en un servicio directo e integral. Durante toda la vida útil de la herramienta, que, tratándose de Festool, puede ser mucho tiempo. No podría escoger mejor opción que la de recurrir a nuestros servicios; y es que, además de ser comodísimos, hacen que la compra de un sistema Festool sea una inversión segura.

Descubra otros muchos servicios de Festool en nuestra web:
» www.festool.es/servicio



SUPER SOFT



Protección con el Interface-Pad

El Interface-Pad reduce la presión durante el uso de la PLANEX LHS 2 225 sobre las superficies, lo que ayuda a lijar masillas blandas con cuidado y sin estrías.

EL INTERFACE-PAD PARA MASILLAS BLANDAS

Las exigencias de calidad de superficie en paredes y techos no hacen más que aumentar. Al mismo tiempo, las masillas utilizadas son cada vez más blandas, de modo que conseguir resultados de lijado impecables se ha convertido en todo un reto. La lijadora PLANEX LHS 2 225 sale airoso de ese desafío sin la menor dificultad. Y con el nuevo Interface-Pad, lo logra incluso con superficies muy blandas. La IP-D220-LHS 2 225-SW reduce la presión de aplicación de la PLANEX LHS 2 225 sobre la superficie y es idónea para moldear emplastes blandos. Recomendamos combinar la nueva PLANEX Interface-Pad con el abrasivo GRANAT NET. ¿De qué se puede beneficiar usted? – El sistema ideal para conseguir una calidad de superficie perfecta en todos los casos.

» Encontrará más herramientas, consejos y accesorios útiles en: www.festool.com/interpad2

AVISO LEGAL

REVISTA FESTOOL N.º 10

Editor

Festool GmbH

Directora de redacción

Alma Colbazi-Rebmann

Edición

RC Redaktionsbüro, Saarbrücken

Ralf Christofori

Anja Soeder

Dirección artística & Maquetación

Yama Inc, Stuttgart/Berlín

Ingo Ditges

Marie Martin

Traducción

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen, Alemania

Servicios de comunicación

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mainz

Fotografía de portada

Thomas Baumann

© 2021 Festool GmbH

Sujeto a modificaciones y errores.

Ninguna imagen es vinculante.

Elaborado para Festool GmbH,
73240 Wendlingen (Alemania), 11/2021.

Prohibida su reproducción, total o parcial,
sin permiso por escrito del editor.

www.festool.es

Encontrará los valores de vibración y emisiones en los manuales de instrucciones en www.festool.es/manuales-de-instruccion

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Por lo tanto, todo uso que TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG y, por consiguiente, también Festool, hagan de dicha marca está sujeto a un contrato de licencia.

Festool GmbH

Wertstrasse 20

D-73240 Wendlingen

Representada por:

Festool Spain, S.L.U.

Carretera de L'Hospitalet, 147-149

Citypark – Edificio Lisboa

08940 Cornellá de Llobregat

Barcelona (España)

Customer Service

Tel.: 93 264 30 30

E-mail: customerservice-es@festool.com



RENDIMIENTO SIN CONCESIONES

No hay nada peor para un profesional que una herramienta que se muere. Con la Garantía all-inclusive* y el servicio de Reparación completa gratuita**, no solo las herramientas, también las baterías y cargadores están totalmente asegurados, durante los tres primeros años. Para que usted pueda concentrarse en lo verdaderamente importante: Su trabajo.

Descubra todos los servicios de Festool en:

» www.festool.es/servicio

* La Garantía all-inclusive es válida para todas las herramientas Festool registradas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Rigen las condiciones de la garantía Festool, que puede consultar en www.festool.es/servicio

** La «Reparación y mantenimiento gratuitos» se aplica también a baterías y cargadores, pero no a otros consumibles y accesorios, ni a herramientas que el usuario haya desmontado por su cuenta. Tampoco será válida en caso de daños atribuibles a un uso inadecuado o al uso de piezas no originales, ni en caso de que las herramientas hayan sido sometidas a un funcionamiento continuo con fuerte desgaste.



**SYS-PowerStation, PLANEX LHS 2 225
y aspirador CTL 36 E AC-LHS,
todo por solo p. ej. 164 €¹**



FESTOOL

El enchufe para llevar.

La nueva SYS-PowerStation.

La potente SYS-PowerStation suministra energía, incluso en lugares donde no suele haberla. Gracias a ello ya se pueden planificar de forma segura los trabajos en obra. Con 3.680 W en funcionamiento continuo y picos de hasta 11.000 W, ofrece potencia suficiente para utilizar todas las herramientas que requieren de conexión a la red. Con este sistema compacto y móvil pueden funcionar aspiradores, grandes sierras y martillos perforadores, de forma constante y sin pérdidas de potencia. Exactamente igual que con un enchufe común de 230 voltios.

Más información en www.festool.es/powerstation



Festool FinanciaciónPLUS – Más Festool.
Operado por GRENKE

Simule una financiación o consulte más información en:
www.festool.es/financiacionplus

¹ Los importes se indican sin IVA. Los precios pueden diferir según el distribuidor. Hable con su distribuidor sobre las posibilidades de seguir usando los productos al finalizar el período de financiación. Toda la información esta sujeta a alteraciones.



69897 ES/es
4 014549 402825

Herramientas para los más exigentes